

## МИКА

<sup>1</sup> Кувынтул Домнулуй, спус луй Мика, дин Морешет, пе время луй Иотам, Ахаз, Езекия, ымпэраций луй Иуда, пророчие асупра Самарией ши Иерусалимулуй.  
<sup>2</sup> Аскултаць вой, попоаре тоате! Я аминте, пэмынтуле ши че есте пе ел! Домнул Думнезеу сэ фие мартор ымпотрива воастрэ, Домнул каре есте ын Темплул Луй чел сфынт! <sup>3</sup> Кэч ятэ кэ Домнул есе дин локуинца Луй, Се кобоарэ ши умблэ пе ынэлцимиле пэмынтулуй! <sup>4</sup> Суб Ел се топеск мунций, взиле крапэ ка чара ынаинтя фокулуй, ка апа каре курже прин рыпе. <sup>5</sup> Ши тоате ачестя дин причина нележюирий луй Иаков, дин причина пэкателор касей луй Израел! Дар каре есте нележюиря луй Иаков? Ну есте оаре Самария? Ши каре есте пэкатул луй Иуда? Ну есте оаре Иерусалимул?... <sup>6</sup> „Де ачея вой префаче Самария ынтр-ун морман де петре пе кымп, ынтр-ун лок де сэдит вие; ый вой прэвэли петреле ын вале ши-й вой дезголи темелииле. <sup>7</sup> Тоате кипуриле ей чоплите вор фи сфэрымате, тоате плэциле ей де курвэ вор фи арсе ын фок ши-й вой пустии тоць идолий, кэч дин плэць де курвэ й-а адунат ши ын плэць де курвэ се вор префаче...” <sup>8</sup> Де ачея пlying, мэ боческ, умблудескулц ши гол, стриг ка шакалул ши жем ка струцул. <sup>9</sup> Кэч рана

ей есте фэрэ льяк; се ынтинде пынэ ла Иуда, пэтрунде пынэ ла поарта попорулуй меу, пынэ ла Иерусалим. <sup>10</sup> Ну спунець лукрул ачеста ын Гат ши ну плынжець ын Ако; тэвэлици-вэ ын цэрынэ ла Бет-Леафра. <sup>11</sup> Тречь, локуитоаре дин Шафир, ку рушиня дескоперитэ; локуитоаря дин Цаанан ну ындрэзнеште сэ ясэ, жаля Бет-Хаецелулуй вэ я густул сэ вэ оприць ын ел. <sup>12</sup> Кэч локуитоаря дин Марот тремурэ пентру пердера феричирий ей, фииндкэ с-а коборыт ненорочиря дин партя Домнулуй пынэ ла поарта Иерусалимулуй. <sup>13</sup> Ынхамэць каий чей юць ла кар, локуитоаре дин Лакис; ту ай фост чя динтый причинэ де пэкат пентру фийка Сионулуй, кэч ын тине с-ау гэсит нележюириле луй Исраел. <sup>14</sup> Де ачeya те вей деспэрци де Морешет-Гат, каселе дин Акзиб вор фи о амэжире пентру ымпэраций луй Исраел. <sup>15</sup> Ыць вой адуче ун ноу стэпын, локуитоаре дин Мареша; слава луй Исраел ва мерже ла Адулам. <sup>16</sup> Раде-ць, тае-ць пэрул дин причина копиилор тэй юбиць; лэржеште-ць плешувия ка вултурул, кэч ей се дук ын робие департе де тине!

## 2

<sup>1</sup> Вай де чей че кужетэ нележюиря ши фэуреск реле ын аштернутул лор; кынд се крапэ де зиуэ о ынфэптуетск, дакэ ле стэ ын путере. <sup>2</sup> Дакэ пофтеск огоаре, пун мына пё еле, дакэ дореск касе, ле рэпеск; асупреск пе ом ши каса луй, пе ом ши моштениря луй. <sup>3</sup> Де ачeya, аша

вorbеште Домнул: „Ятэ, Еу ам де гынд сэ адук о ненорочире ымпотрива ачестуй лят де оамень, де каре ну вэ вещь фери грумажий ши ну вещь май умбла ку капул атыт де сус, кэч времуриле вор фи реле. <sup>4</sup> Ын зиуа ачея, вещь ажунже де поминэ, вещь бочи ши вещь зиче: ‘С-а испрэвит! Сунтем пустииць ку десэвыршире! Партя де моштенире а попорулуй меу трече ын мына алтуя! Вай, кум мь-о я! Огоареле ноастре ле ымпарте врэжмашулуй...!’ ” <sup>5</sup> Де ачея ну вей авя пе нимень каре сэ ынтиндэ фрынгия де мэсурат пентру сорцул тэу, ын адунаря Домнулуй. <sup>6</sup> „Ну пророчиць!” зик ей. „Сэ ну се пророчаскэ асеменя лукрурь. Кэч алтминтерь окэриле ну май ынчетязэ!” <sup>7</sup> Есте Домнул атыт де грабник ла мыние, каса луй Иаков? Ачеста есте фелул Луй де а лукра? „Да, кувинтеле Меле сунт приелниче челуй че умблэ ку неприхэнире!” <sup>8</sup> Де мултэ време попорул Меу есте сокотит де Мине ка врэжмаш; вой рэпиць мантауа де пе хайнеле челор че трек лиништиць ши н-ау густ де рэзбой. <sup>9</sup> Вой изгониць дин каселе лор юбите пе фемеиле попорулуй Меу, луаць пентру тотдяуна подоаба Мя де ла копий лор. <sup>10</sup> Скулаци-вэ ши плекаць, кэч аич ну есте одихнэ пентру вой, кэч, дин причина спуркэчуний, вор фи дурерь, дурерь путерниче. <sup>11</sup> Да, дакэ ар вени ун ом ку вынт ши минчунь ши ар зиче: ‘Ыць вой пророчи деспре вин ши деспре бэутурь тарь’, ачела ар фи ун пророк пентру попорул

ачеста! <sup>12</sup> Те вой стрынже ын ынтрежме, Иакове! Вой стрынже рэмэшица луй Израел, ый вой адуна ка пе ниште ой динтр-ун стаул, ка пе о турмэ ын пэшуня ей, аша кэ ва фи о маре зарвэ де оамень. <sup>13</sup> Чел че ва фаче спэртура се ва суи ынаинтя лор; вор фаче спэртура, вор трече пе поартэ ши вор еши пе еа; ымпэратул лор ва мерже ынаинтя лор ши Домнул ва фи ын фрунтя лор.”

### 3

<sup>1</sup> Ам зис: „Аскултаць, кэпетений але луй Иаков ши май-марь ай касей луй Израел! Ну есте датория воастрэ сэ куноаштець дрептатя? <sup>2</sup> Ши тотушь вой урыць бинеле ши юбиць рэул, ле жупуиць пеля ши карня де пе оасе! <sup>3</sup> Дупэ че ау мынкат карня попорулуй Меу, дупэ че-й жупоае пеля ши-й сфэрымэ оаселе, ыл фак букэць ка чея че се фербе ынтр-о оалэ, ка ши карня динтр-ун казан.” <sup>4</sup> Апой стригэ кэтре Домнул. Дар Ел ну ле рэспунде, чи Ышь аскунде Фаца де ей ын время ачея, пентру кэ ау фэкут фапте реле. <sup>5</sup> Аша ворбеште Домнул деспре пророчий каре рэтэческ пе попорул меу, каре, дакэ ау де мушкат чева ку динций, вестеск пачя, яр дакэ ну ли се пуне нимик ын гурэ, вестеск рэзбоюл сфынт: <sup>6</sup> „Дин причина ачаста, ва вени ноаптя песте вой... фэрэ ничо ведение! Ши ынтунерикул... фэрэ ничо пророчие! Соареле ва асфинци песте ачешть пророчь ши зиуа се ва ынтунека песте ей! <sup>7</sup> Вэзэторий вор фи даць де

рушине, гичиторий вор роши, тоць ышь вор акопери барба, кэч Думнезеу ну ва рэспунде.”<sup>8</sup> Дар еу сунт плин де путере, плин де Духул Домнулуй, сунт плин де куноштинца дрептэций ши де влагэ, ка сэ фак куноскутэ луй Иаков нележюиря луй ши луй Израел пэкатул луй.<sup>9</sup> Аскултаць дар лукрул ачеста, кэпетений але касей луй Иаков ши май-марь ай касей луй Израел, вой, кэрора вэ есте скурбэ де дрептате ши каре сучиць тот че есте дрепт;<sup>10</sup> Вой, каре зициць Сионул ку сынже ши Иерусалимул ку нележюире!<sup>11</sup> Кэпетенииле четэций жудекэ пентру дарурь, преоций луй ынвацэ пе попор пентру платэ ши пророчий луй пророческ пе бань ши май ындрэзнеск апой сэ се бизуе пе Домнул ши зик: „Оаре ну есте Домнул ын мижлокул ностру? Ну не поате атинже ничо ненорочире!”<sup>12</sup> Де ачея, дин причина воастрэ, Сионул ва фи арат ка ун огор, Иерусалимул ва ажунже ун морман де петре ши мунтеле Темплулуй, о ынэлциме акоперитэ де пэдурь.

## 4

<sup>1</sup> Ын времуриле де пе урмэ, мунтеле Касей Домнулуй ва фи ынтемеят таре, ка чел май ыналт мунте, се ва ынэлца дясупра дялурилор ши попоареле вор вени грэмадэ ла ел.<sup>2</sup> Нямуриле се вор дуче ку грэмада ла ел ши вор зиче: „Вениць, хайдем сэ не суим ла мунтеле Домнулуй, ла Каса Думнезеулуй луй Иаков, ка сэ не ынвеце кэиле Луй ши сэ умблэм пе кэрэриле

Луй!” Кэч дин Сион ва еши Леҗя ши дин Иерусалим, Кувынтул Домнулуй. <sup>3</sup> Ел ва жудека ынтре мулте попоаре, ва хотэры ынтре нямурь путерниче, депэртате. Дин сэбииле лор ышь вор фэури фере де плуг ши дин сулицеле лор, косоаре; ничун ням ну ва май граҗе сабия ымпотрива алтуя ши ну вор май ынвэца сэ факэ рэзбой, <sup>4</sup> чи фиекаре ва локуи суб вица луй ши суб смокинул луй ши нимень ну-л ва май тулбура. Кэч гура Домнулуй оштирилор а ворбит. <sup>5</sup> Пе кынд тоате попоареле умблэ фиекаре ын нумеле думнезулуй сэу, ной вом умбла ын Нумеле Домнулуй Думнезулуй ностру тотдяуна ши ын вечь де вечь! <sup>6</sup> „Ын зиуа ачея”, зиче Домнул, „вой адуна пе чей шкьопь, вой стрынҗе грэмадэ пе чей изгониць ши пе ачея пе каре-й кинуисем. <sup>7</sup> Дин чей шкьопь вой фаче о рэмэшицэ, дин чей че ерау рисипиць, ун ням путерник, ши Домнул ва ымпэрэци песте ей, пе мунтеле Сионулуй, де акум ши пынэ-н вяк! <sup>8</sup> Яр ла тине, турн ал турмей, дял ал фийчей Сионулуй, ла тине ва вени ши ла тине ва ажунҗе века стэпынире, ымпэрэция фийчей Иерусалимулуй!” <sup>9</sup> Пентру че стриҗь ту ынсэ акум аша де таре? Н-ай ымпэрат? Ну май ай сфетник де те апукэ дуреря ка пе о фемее ла наштере? <sup>10</sup> Суферэ, фийка Сионулуй, ши җемь ка о фемее ла наштере! Кэч акум вей еши дин четате ши вей локуи ын кымп ши те вей дуче пынэ ла Бабилон! Аколо вей фи

избэвитэ, аколо те ва рэскупэра Домнул дин мына врэжмашилор тэй. <sup>11</sup> Кэч акум мулте нямурь с-ау стрынс ымпотрива та ши зик: „Сэ фие пынгэритэ, ка сэ не вадэ окий ымплиннду-ни-се доринца фацэ де Сион!” <sup>12</sup> Дар ей ну куноск гындуриле Домнулуй, ну-Й ынцелег плануриле, ну штиу кэ й-а стрынс ка пе ниште снопь ын арие. <sup>13</sup> „Скоалэ-те, фийка Сионулуй ши треерэ! Кэч ыць фак ун корн де фер ши о копитэ де араме, ка сэ сфэрымь мулте попоаре ши сэ ынкинъ Домнулуй прада лор, сэ ынкинъ Домнулуй ынтрегулуй пэмынт авериле лор!”

## 5

<sup>1</sup> Акум, стрынже-ць рындуриле ын четате, чата Сионулуй, кэч сунтем ымпресураць! Жудекэторул луй Израел есте ловит ку нуяуа пе образ! <sup>2</sup> „Ши ту, Бетлееме Ефрата, мэкар кэ ештъ пря мик ынтре четэциле де кэпетение але луй Иуда, тотушь дин тине Ымь ва еши Чел че ва стэпыни песте Израел ши а кэруй обыршие се суге пынэ ын времурь стрэвекъ, пынэ ын зилеле вешничией.” <sup>3</sup> Де ачя ый ва лэса пынэ ла время кынд ва наште чя каре аре сэ наскэ ши рэмэшица фрацилор Сэй се ва ынтоарче ла копияй луй Израел. <sup>4</sup> Ел Се ва ынфэциша ши ва кырмуи ку путеря Домнулуй ши ку мэреция Нумелуй Домнулуй Думнезеулуй Сэу; вор локуи лиништиць, кэч Ел ва фи прослэвит пынэ ла маржиниле пэмынтулуй. <sup>5</sup> Ел ва фи пачя ноастрэ! Кынд ва вени асириянул ын

цара ноастрэ ши ва пэтрунде ын палателе ноастре, вом ридика ымпотрива луй шапте пэсторь ши опт кэпетений але попорулуй.

<sup>6</sup> Ей вор пустии цара Асирией ку сабия ши цара луй Нимрод ку сабия скоасэ дин тяхэ. Не ва избэви астфел де асириян кынд ва вени ын цара ноастрэ ши ва пэтрунде ын цинутул ностру.

<sup>7</sup> Рэмэшица луй Иаков ва фи ын мижлокул мултор попоаре ка о роуэ каре вине де ла Домнул, ка плоая мэрунтэ пе ярбэ, каре ну се бизуеште пе нимень ши ну атырнэ де копий оаменилор.

<sup>8</sup> Рэмэшица луй Иаков ва фи ынтре нямуь, ын мижлокул мултор попоаре, ка ун леу ынтре фяреде пэдурий, ка ун пуй де леу ынтре турмеле де ой, каре, кынд трече, калкэ ын пичоаре ши сфышиие, ши нимень ну поате скэпа пе алтул.

<sup>9</sup> Ци се ва ридика мына песте потривничий тэй ши тоць врэжмаший тэй вор фи нимичиць!

<sup>10</sup> „Ын зиуа ачея”, зиче Домнул, „ыць вой нимичи ку десэвыршире кай дин мижлокул тэу ши-ць вой сфэрыма кареле;

<sup>11</sup> вой нимичи ку десэвыршире четэциле дин цара та ши-ць вой сурпа тоате четэцуиле.

<sup>12</sup> Вой нимичи ку десэвыршире дескынтечеле дин мижлокул тэу ши ну вей май авя врэжиторь;

<sup>13</sup> вой нимичи ку десэвыршире идолий тэй ши стылпий тэй идолешть дин мижлокул тэу ши ну те вей май ынкина ла лукраря мынилор тале;

<sup>14</sup> вой нимичи ку десэвыршире дин мижлокул тэу астартееле тале ши-ць вой дэрыма идолий.

<sup>15</sup> Мэ вой рэзбуна ку мыние, ку уржие, пе

нямуриле каре н-ау врут с-аскулте.”

## 6

<sup>1</sup> Аскултаць дар че зиче Домнул: „Скоалэ-те, жудекэ-те ынаинтя мунцилор ши дялуриле сэ-ць аудэ гласул!... <sup>2</sup> Аскултаць, мунць, причина Домнулуй ши луаць аминте, темелий тарь але пэмынтулуй! Кэч Домнул аре о жудекатэ ку попорул Сэу ши вря сэ Се жудече ку Израел. <sup>3</sup> Попорул Меу, че ць-ам фэкут ши ку че те-ам остенит? Рэспунде-Мь! <sup>4</sup> Кэч те-ам скос дин цара Ейиптулуй, те-ам избэвит дин каса робией ши ам тримис ынаинтя та пе Мойсе, Аарон ши Мария! <sup>5</sup> Попорул Меу, аду-ць аминте че плэнуя Балак, ымпэратул Моабулуй, ши че й-а рэспунс Балаам, фиул луй Беор, ши че с-а ынтымплат дин Ситим пынэ ла Гилгал, ка сэ куношьт бинефачериле Домнулуй!” <sup>6</sup> Ку че вой ынтымпина пе Домнул ши ку че мэ вой плека ынаинтя Думнезеулуй челуй Пряыналт? Ыл вой ынтымпина оаре ку ардерь-де-тот, ку вицеи де ун ан? <sup>7</sup> Дар примеште Домнул оаре мий де бербечь сау зечь де мий де рыурь де унтделеми? Сэ дау еу пентру фэрэдележиле меле пе ынтыюл меу нэскут, родул трупулуй меу, пентру пэкатул суфлетулуй меу? <sup>8</sup> Ци с-а арэгат, омуле, че есте бине! Ши че алта чере Домнул де ла тине декыт сэ фачь дрептате, сэ юбешть мила ши сэ умбли смерит ку Думнезеул тэу? <sup>9</sup> Гласул Домнулуй стригэ четэций ши омул ынцелепт се теме де

Нумеле Тэу. „Аскултаць педяпса ши пе Чел че о тримите! <sup>10</sup> Май сунт ын каса челуй рэу коморь нележюите ши блестемата ефэ микэ? <sup>11</sup> Пот сокоти Еу курат пе чел че аре о кумпэнэ недряптэ ши греутэць стрымбе ын сак? <sup>12</sup> Пентру кэ богацій луй сунт плинъ де силниче, локуиторий луй спун минчунь ши лимба лор есте нумай ыншелэторие ын гура лор, <sup>13</sup> де ачея, ши Еу те вой лови ку суферинцэ, те вой пустии пентру пэкателе тале. <sup>14</sup> Вей мынка, ши тот ну те вей сэтура, чи фоамя ва рэмыне ын тине; че вей луа динаинтя врэжмашулуй ну вей скэпа, кэч че вей скэпа, вой да прадэ сабией. <sup>15</sup> Вей семэна, дар ну вей сечера; вей стоарче мэслине, дар ну те вей унже ку унтделемнул лор; вей фаче муст, дар ну вей бя вин! <sup>16</sup> Кэч ей пэзеск тоате орындуириле луй Омри ши лукрязэ токмай кум а лукрат каса луй Ахаб ши умблэ дупэ сфатуриле лор, де ачея те вой фаче де поминэ, ыць вой фаче локуиторий де батжокурэ ши вей пурта окара попорулуй Меу.”

## 7

<sup>1</sup> Вай де мине! Кэч паркэ сунт ла стрынжеря поамелор ши ла стрынжеря бобицелор дупэ кулесул стругурилор: ну май есте ничун стругуре де мынкаре, нич чя динтый смокинэ, доритэ де суфлетул меу! <sup>2</sup> С-а дус омул де бине дин царэ ши ну май есте ничун ом чинстит принтре оамень; тоць стау ла пындэ ка сэ версе

сынже, фиекаре ынтинде о курсэ фрателуй сэу. <sup>3</sup> Мыниле лор сунт ындрептате сэ факэ рэу: кырмуиторул чере дарурь, жудекэторул чере платэ, чел маре ышь аратэ пе фацэ че дореште ку лэкомие, ши астфел мерг мынэ-н мынэ. <sup>4</sup> Чел май бун динтре ей есте ка ун мэрэчине, чел май чинстит есте май рэу декыт ун туфиш де спинь. Зиуа веститэ де тоць пророчий Тэй, педяпса Та, се апропие! Атунч ва фи улуяла лор. <sup>5</sup> Ну креде пе ун приетен, ну те ынкреде ын руда чя май де апроапе; пэзеште-ць уша гурий де чя каре ыць стэ ын браце! <sup>6</sup> Кэч фиул батжокореште пе татэл, фата се скоалэ ымпотрива мамей ей, нора ымпотрива соакрей сале; врэжмаший омулуй сунт чей дин каса луй! <sup>7</sup> Еу ынсэ вой приви спре Домнул, ымь вой пуне нэдежда ын Думнезеул мынтуирий меле, Думнезеул меу мэ ва аскулта. <sup>8</sup> Ну те букура де мине, врэжмашэ, кэч, кяр дакэ ам кэзут, мэ вой скула ярэшь; кяр дакэ стау ын ынтунерик, тотушь Домнул есте Лумина мя! <sup>9</sup> Вой суфери мыния Домнулуй – кэч ам пэкэтуит ымпотрива Луй – пынэ че Ел ымь ва апэра причина ши-мь ва фаче дрептате; Ел мэ ва скоате ла луминэ ши вой приви дрептатя Луй. <sup>10</sup> Кынд ва ведя врэжмаша мя лукрул ачеста, ва фи акоперитэ де рушине, еа, каремь зичя: „Унде есте Домнул Думнезеул тэу?” Окий мей ышь вор ведя доринца ымплинитэ фацэ де еа. Атунч, еа ва фи кэлкатэ ын пичоаре ка нороял де пе улицэ. <sup>11</sup> Ын зиуа кынд ыць вор зиди ярэшь зидуриле,

ын зиуа ачея ци се вор лэржи хотареле.  
<sup>12</sup> Ын зиуа ачея, вор вени ла тине, дин Асирия пынэ ын Ежипт, дин Ежипт пынэ ла рыу, де ла о маре ла алта ши де ла ун мунте ла алтул. <sup>13</sup> Дар, май ынтый, цара ва фи пустиитэ дин причина локуиторилор ей, ын урма фаптелор лор реле. <sup>14</sup> Паште-Ць попорул ку тоягул Тэу, паште турма моштенирий Тале, каре локуеште сингурэ ын пэдуря дин мижлокул Кармелулуй; ка сэ паскэ пе Басан ши ын Галаад, ка ын зилеле де алтэдатэ. <sup>15</sup> „Ыць вой арэта лукрурь минунате”, зиче Домнул, „ка ын зиуа кынд ай ешит дин цара Ежиптулуй.” <sup>16</sup> Нямуриле вор ведя лукрул ачеста ши се вор рушина ку тоатэ путеря лор; вор пуне мына ла гурэ ши ышь вор аступа урекиле. <sup>17</sup> Вор линже пулберя ка шарпеле; вор еши тремурьнд ка тырытоареле пэмынтулуй, афарэ дин четэцуиле лор, вор вени плине де фрикэ ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй ностру ши се вор теме де Тине. <sup>18</sup> Каре Думнезеу есте ка Тине, каре ерць нележюиря ши тречь ку ведеря пэкателе рэмэшицей моштенирий Тале? Ел ну-Шь цине мыния пе вечие, чи Ый плаче ындураря! <sup>19</sup> Ел ва авя ярэшь милэ де ной, ва кэлка ын пичоаре нележюириле ноастре ши ва арунка ын фундул мэрий тоате пэкателе лор. <sup>20</sup> Вей да ку крединчошие луй Иаков ши вей цине ку ындураре фацэ де Авраам че ай журат пэринцилор ноштри ын зилеле де одиноарэ.

**Библия Думитру Корнилеску 1924  
(БДК)  
Romanian Bible by Dumitru Cornilescu 1924 in  
Cyrillic Script**

Public Domain

Language: (Romanian)

Dialect: Cyrillic script

Translation by: Dumitru Cornilescu

This Bible translation is permanently in the public domain (not copyrighted) due to copyright expiration. You may copy and distribute it freely. Această traducere biblică este permanent în domeniul public (fără drepturi de autor) din cauza expirării drepturilor de autor. Puteți să o copiați și să o distribuiți în mod liber.

2022-01-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 8 Jul 2021

f41bd94c-7932-56e9-a3e0-c3b197ce9d53